

The Story of Jesus for Little Children



*La storia di Gesù per i bambini
in età prescolare*

God sent the angel Gabriel to a virgin named Mary in Nazareth. The angel told her "You will have a son. His name will be Jesus and He will be the Son of God."



Dio mandò l'angelo Gabriele a Nàzaret, ad vergine chiamato Maria. L'angelo le disse: "Dio mi ha mandato a dirti che avrai un figlio. Lo chiamerai Gesù. Sarà il Figlio di Dio!"

When the time was near for Mary to give birth. Joseph and Mary had to travel from where they lived in Nazareth to Bethlehem.



Quando si avvicinò il momento in cui Maria doveva avere il bambino, Giuseppe e Maria partì da Nàzaret e salì a Betlemme.

When they were in Bethlehem, Mary gave birth to baby Jesus. She wrapped Him in swaddling clothes and put Him in a manger because there was no room at the inn.



Mentre si trovavano a Betlemme, Maria diede alla luce al figlio Gesù. Lo avvolse in fasce e lo mise a dormire nella mangiatoia di una stalla, perché per loro non c'era posto nell'alloggio.

When Jesus began His life's work, He went about everywhere doing good. — Helping people, loving children, strengthening tired bodies, and bringing God's Love to all whom He could.



Fin dall'inizio del suo ministero terreno, Gesù andò ovunque facendo del bene: aiutò gli altri, diede amore ai bambini, guarì i cuori infranti, diede forza ai corpi stanchi e portò l'Amore di Dio a quanti poteva.

Jesus did some amazing miracles! He fed thousands of people with one boy's lunch.



Gesù ha fatto dei miracoli sorprendenti! Ha sfamato migliaia di persone con il pranzo di un ragazzino.

He healed people who had been blind, deaf or crippled since birth. He even raised the dead back to life!



Ha guarito persone cieche o sorde o storpie dalla nascita. Ha perfino resuscitato i morti!

Jesus shared His message of love with all who would listen. He taught that we can be saved simply by believing He is the Son of God and asking Him to save us.



Gesù condivise il suo messaggio d'amore con tutti quelli che vollero ascoltarlo. Egli insegnò che l'unica cosa necessaria per essere salvati è credere che Egli è il Figlio di Dio e poi chiedere questa salvezza a Lui.

Then suddenly, Jesus was arrested, and less than 24 hours later He was executed as a criminal.



Poi improvvisamente tutto cambiò. Gesù fu arrestato e in meno di ventiquattro ore fu giustiziato come un criminale.

Three days later, early in the morning, some women who had followed Jesus visited His tomb, but His body wasn't there!



Tre giorni dopo la sua esecuzione, il mattino presto, alcune donne che erano tra i suoi seguaci andarono a visitare la sua tomba, ma il suo corpo non era lì.

An angel told them, "Jesus is not here. He has risen from the dead, just like he said he would!"



Un angelo, rivolgendosi alle donne, disse loro: "Gesú non è qui, perché è risorto, come aveva detto!"

After His resurrection, Jesus personally appeared to His followers.



Dopo la sua risurrezione Gesù apparve personalmente a suoi seguaci.

He told them that He would soon return to live with His Heavenly Father but would live forever in their hearts and always be with them in spirit.



Disse loro che sarebbe tornato a dimorare con il suo Padre celeste, ma sarebbe rimasto sempre con loro in spirito, per sempre vivo nei loro cuori!

Forty days later, Jesus ascended into Heaven.



Quaranta giorni dopo, Gesù salì al cielo.

God loves us and wanted us to know His love and salvation, so He sent Jesus to earn to show us what He Himself is like.

Ask Jesus to fill you with his love, peace and joy. He will come in and stay with you forever because He loves you!



Poiché Dio ci ama e ha voluto farci conoscere il suo Amore e la sua Salvezza, ha mandato Gesù, nel mondo per mostrarci le sue sembianze.

Chiedi a Gesù di riempirti con il suo amore, la sua pace e la sua gioia. Egli entrerà e starà per sempre con te perché ti vuole bene!



www.freekidstories.org

Text adapted from Activated magazine and various other sources. Used by permission. Art © Aurora Productions.